

## САДРЖАЈ

Белешке о биограчићком говору . . . . .	5
О доценту Радосаву Бошковићу и дијалектологији . . . . .	64

### *1. О ПРОБЛЕМИМА ДИЈАЛЕКТОЛОШКЕ ТЕОРИЈЕ*

Дијалекат [Из петнаестог издања Енциклопедије Британике, 1974] . . . . .	69
Основни аспекти структуре дијалекатске диференцијације	88
О структури дијалекатске диференцијације . . . . .	111
Структура и типологија дијалекатске диференцијације . .	132
Одговор П. Ивића на дискусију поводом његовог реферата	141
Дијалекат и дијалектологија. Резултати Међународног симпозијума „О теорији дијалекта“, Марбург/Лан 5–10. септембра 1977, издали J. Göschel, П. Ивић и Kurt Kehr, Wiesbaden 1980. . . . .	143
а) Поздрав председавајућег заседања . . . . .	143
б) Резиме резултата Међународног симпозијума „О теорији дијалеката“ . . . . .	144
в) Дискусија . . . . .	164
Покушај структуралне класификације дијалекатских разлика у словенској језичкој области . . . . .	174
О структуралном методу у дијалектологији. На примеру јужнословенских дијалеката . . . . .	195
Значај структуралних карактеристика за опис и класификацију дијалеката . . . . .	205
О специфичном карактеру дијалекатске разумењености српскохрватске језичке области . . . . .	221

## II. ЛИНГВИСТИЧКА ГЕОГРАФИЈА

Значај лингвистичке географије за упоредно и историјско проучавање јужнословенских језика и њихових односа према осталим словенским језицима . . . . .	231
Почетак организованог рада на лингвистичкој географији код нас . . . . .	256
Рад на лингвистичкој географији у Југославији . . . . .	263
Балкански језички савез и лингвогеографија . . . . .	277
Балканизми у настајању у српским говорима Баната . . . . .	283
Јужнословенски језици . . . . .	292
Хијерархија сродства међу језичким и дијалекатским типовима на словенском југу . . . . .	302
Основне карактеристике распореда изоглоса на јужнословенском језичком простору . . . . .	332
Миграције балканских Словена у светлости лингвистичке географије . . . . .	358
Прилози лексичкој географији словенског језичког света . . . . .	383
Општесловенски лингвистички атлас (поводом појаве два прва тома . . . . .	392
Систем уопштавајуће транскрипције . . . . .	397
Предговор [Првом фонетском тому ОЛА] . . . . .	406
О Општесловенском лингвистичком атласу . . . . .	423
Интервјуи и изјаве у вези са језичким атласима: . . . . .	433
а) Највећи подухват словенске језичке науке. Језички атлас са 3.500.000 података . . . . .	433
б) Јеванђеље лексике . . . . .	435
в) Атлас српског језика . . . . .	437
О односу између домаћих и међународних термина у словенској лингвистици . . . . .	440
Регистар имена . . . . .	449
Регистар географских и етничких назива . . . . .	458
Напомена приређивача . . . . .	467

## САДРЖАЈ

### *I. ИЗ ПРОШЛОСТИ ДИЈАЛЕКАТА*

О неким проблемима наше историјске дијалектологије . . .	7
Наши дијалекти и историја . . . . .	38
Дијалекатска основица предвуковског књижевног језика у његовој последњој фази . . . . .	48
Прилог реконструкцији предмиграционе дијалекатске слике српскохрватске језичке области . . . . .	81
О старим изоглосама на тлу славонског дијалекта . . . . .	101

### *II. ОПШТИ ПРОБЛЕМИ СРПСКО(ОХРВАТСК)ИХ ДИЈАЛЕКАТА*

Српски дијалекти и њихова класификација . . . . .	119
О класификацији српскохрватских дијалеката . . . . .	256
Наречја . . . . .	274
О питању смедеревско-вршачког дијалекта . . . . .	309
Српскохрватска дијалектологија у најновијем периоду . .	317
О данашњем стању српскохрватске дијалектологије . . . .	327
Дијалектологија, један наш културни проблем . . . . .	333
Актуелни проблеми српскохрватске дијалектологије . . . .	339
Основни проблеми и текућа истраживања у југословенској дијалектологији . . . . .	343
О деклинационим облицима у српскохрватским дијалектима	349
Регистар имена . . . . .	401
Регистар географских и етничких назива . . . . .	406
Напомена приређивача . . . . .	419
	423

## САДРЖАЈ

### *РАСПРАВЕ И ЧЛАНЦИ О ШТОКАВСКИМ ГОВОРИМА*

Дијалектолошка проучавања говора призренско-тимочке зоне	7
О рефлексима слоговног <i>л</i> у призренско-тимочкој дијалекатској области	24
О рефлексима слоговног <i>л</i> у призренско-јужноморавском дијалекту	32
Рефлекси акцентованих вокала <i>е</i> и <i>о</i> у говорима призренско-јужноморавског дијалекта на земљишту Косовске покрајине	48
Однос између карашевског и свиничког говора	60
Место говора Малог Извора у Црној Реци међу српским дијалектима	75
О пореклу и особинама пиротског говора (и других говора српског југоистока)	92
Неколико гласовних појава у говору Новог Села Видинског	102
Дијалектолошка истраживања српских говора Косова и Метохије	111
Два стариначка српска дијалекта на тлу Косова и Метохије	118
Разлике међу говорима косовско-ресавског дијалекта	123
О косовско-ресавском говору Чобанца близу Сентандреје	128
Жупски говор као најтипичнији представник косовско-ресавског дијалекта	145
Неоакут на падинама Копаоника	153
О дијалекатском облику <i>ге</i> 'где'	164
О говорима Баната	171
О српском говору у селу Ловри	188
О српском говору у Батањи	202

О међусловној вокалној асимилацији у бачким српским говорима. . . . .	221
Две акцентолошке новости из Срема. . . . .	230
Место банатског херског говора међу српским дијалектима	243
Акцентуација српскохрватског говора Уљме . . . . .	284
Једна доскора непозната група штокавских говора: говори с незамењеним јатом . . . . .	291
Вокал <i>ě</i> као жива фонема у српскохрватским дијалектима	306
Паралеле пољскоме „ <i>rochylenie</i> “ на српскохрватском терену	323
Један неистражени штокавски говор са двојаким рефлексом * <i>ě</i> . . . . .	342
О језику [Републике Српске Крајине] . . . . .	355
О пореклу ијекавског говора у бенковачком крају . . . . .	380
Белешке о говору Окучана . . . . .	402
Осврт на лингвистичке методе досадашњих проучавања црногорских народних говора . . . . .	409
Судбина предњонепчаних африката и консонанта <i>x</i> у муслиманским говорима Србије и Црне Горе . . . . .	434
Необична употреба рефлексивне морфеме <i>se</i> у говору Муслимана у Кладњу и околини . . . . .	439
Импликациони односи у фонологији српских народних говора . . . . .	457
Вода <i>Дийиња</i> и даљинска асимилација вокала. . . . .	463
Промена <i>ra</i> > <i>re</i> у српскохрватским говорима . . . . .	470
О привидним изузецима од српскохрватског новог јотовања	485
Траг промене <i>л</i> на крају слога у <i>а</i> у говору бачких Буњеваца	500
Дијалекатски текстови: . . . . .	504
Дијалекатски текстови из Србије . . . . .	504
Крашовански текстови . . . . .	511
Буњевачки говор у Суботици . . . . .	518
Гамзиград . . . . .	520
Инвентар фонетске проблематике штокавских говора. . . . .	525
Инвентар морфолошке проблематике штокавских говора	540

Регистар имена . . . . .	563
Регистар географских и етничких назива . . . . .	572
Напомена приређивача . . . . .	587

## САДРЖАЈ

### *РАСПРАВЕ И ЧЛАНЦИ О ЧАКАВСКИМ И КАЈКАВСКИМ ГОВОРИМА*

Прилози познавању дијалекатске слике западне Хрватске	7
О говору личких чакаваца (околина Оточца) . . . . .	32
Прилог карактеризацији појединих група чакавских говора	48
О мунском говору у северној Истри . . . . .	81
Станковићи код Оребића. — Чакавско-немачки речник [Записи из говора] . . . . .	101
Процеси растерећења вокалног система у кајкавским говорима . . . . .	106
Прилог познавању говора кајкавских насељеника у околини Шопрона . . . . .	126
Акцентуација у говору Хрвата у селу Кемљи (Horvátimle)	144
Дискусија уз тему: Језична поливаленција кајкавског нарјечја . . . . .	157
Кајкавщина у дјелу J. Ch. Jordana „De originibus Slavicis“	159
Регистар имена . . . . .	203
Регистар географских и етничких назива . . . . .	207
Напомена приређивача . . . . .	213

## САДРЖАЈ

### *1. ИЗВЕШТАЈИ О ДИЈАЛЕКТОЛОШКИМ ИСТРАЖИВАЊИМА*

Извештај о испитивању говора Ђале, Срп. Крстура, Волошинова, Срп. Црње, Радојева, Фаркаждина, Томашевца, Боке и Крушчице . . . . .	7
Извештај о испитивању говора Сефкерина, Долова, Баваништа, Ченте и Иланче . . . . .	10
[У коауторству са И. Поповићем] Извештај о испитивању говора Старих Бановаца и Чалме у Срему . . . . .	12
Извештај о испитивању говора Гаја, Милошева, Новог Кнежевца, Санада, Падеја, Кикинде, Мокрина, Меленаца и Кумана у Банату и Великог Села у северној Србији . . . . .	15
Извештај о испитивању говора галипољских насељеника у Пехчеву у Македонији . . . . .	16
Извештај о продужењу испитивања говора Галипољских Срба	17
Испитивање говора села Глоговца код Светозарева . . . . .	18
Срби који су се доселили из Турске. Одисеја једног села. Галипољски Срби и њихов језик . . . . .	20
Извештај о дијалектолошкој екскурзији по ужој Србији октобра 1959. . . . .	27
Извештај о теренском дијалектолошком раду у северној Хрватској и јужној Далмацији у лето 1957. године . . . . .	32
Извештај о испитивању говора у Хрватском приморју септембра 1959. . . . .	43
Извештај о испитивању говора у северној и западној Хрватској	47
Извештај о испитивању говора у Хрватској у школској години 1962/63. . . . .	50



## II. ПРИКАЗИ, ОЦЕНЕ, РЕЦЕНЗИЈЕ

- a) Emil Petrovici, Graiul Carașovenilor, studiu de dialectologie slavă meridională (Universitatea Regele Ferdinand I din Cluj, Bibliotecă Dacoromaniei, Nr. 8), București 1935, 8°, 270;
- б) Małeckі M., Gwary słowiańskie w Banacie rumuńskim (Les dialectes slaves dans le Banat roumain), Extrait du Bulletin de l' Académie Polonaise des Sciences et des Lettres, Cracovie 1938, 13–16. . . . . 55
- Sever Pop, La Dialectologie, Aperçu historique et méthodes d'enquêtes linguistiques, Louvain 1950, вел. 8°. Première partie, Dialectologie romane, Université de Louvain, Recueil de travaux d'histoire et de philologie, 3<sup>e</sup> série, fascicule 39, стр. LV + 733. Seconde partie, Dialectologie non romane, Recueil ... 3<sup>e</sup> série, fasc. 39, стр. 735–1134. 60
- Др Јосип Хам: Штокавштина Доње Подравине – Посебни отисак из 275. РАДА ЈАЗУ (1949), 1–70 . . . . . 65
- Др Миленко С. Филиповић, Галипољски Срби, са 8 слика у тексту, Београд, 1946, стр. 124 . . . . . 74
- Берислав Николић, О говору Срема. Јужнословенски филолог XX (1953–1954), 273–287 . . . . . 76
- Мате Храсте, Јосип Хам и Петар Губерина: О говору отока Суска, Хрватски дијалектолошки зборник I (1956), 5–213 81
- Мате Храсте, Библиографија радова из дијалектологије, антропонимије, топонимије и хидронимије на подручју хрватскога или српскога језика, Хрватски дијалектолошки зборник I (1956), 387–479 (са 4 карте) 97
- С. Б. Берштейн, В. М. Иллич-Свитыч, Г. П. Клепикова, Т. В. Попова, В. В. Усачева: Карпатский диалектологический атлас. Москва 1967 (Академия наук СССР, Институт славяноведения). 2 тома: 271 стр., 6 стр. + 212 карата. 117
- Слободан Реметић: Говори централне Шумадије. Српски дијалектолошки зборник, књига XXXI, Београд 1985, стр. XIX + 555, са 28 географских карата у тексту. . 129
- Вопросы теории лингвистической географии, Москва 1962, изд. Академије наука СССР. Стр. 250. Аутори: Р. И. Аванесов, С. В. Бромлей, Л. Н. Булайтова, Л. П. Жуковская, И. Б. Кузьмина, Е. В. Немченко, В. Г. Орлова. Под редакцијом Р. И. Аванесова, дописног члана Академије наука СССР. . . . . 140

Voprosy teorii lingvističeskoj geographii [Problems of Theory of Linguistic Geography]. Edit by R. I. Avanesov. Moscow, Academy of Sciences of the USSR, 1962, pp. 250 . . . . .	162
Marvin I. Herzog, <i>The Yiddish language in northern Poland: its geography and history</i> (Јидиш у северној Пољској: његова географија и историја) [Published by Indiana University, Bloomington, and Mouton & Co., The Hague, 1965, XXIX, 323 pp. Price: f. 18] . . . . .	169
Jan Goossens, <i>Strukturelle Sprachgeographie: eine Einführung in Methodik und Ergebnisse</i> (Структурална лингвогеографија: увод у методе и резултате), Heidelberg, 1969, pp. 148	177
Мазингова акцентолошка грађа као документ о српскохрватским дијалектима . . . . .	188
Писмо редакцији . . . . .	195

### III. ИЗ ДИСКУСИЈЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

<i>IV</i> <i>Международный съезд славистов. Материалы. Дискуссии. Том второй. Проблемы славянского языкознания.</i> – Москва (Академия наук СССР), 1962, II, стр. 306–307, 325–326, 386–387, 465–466; с руског превела Марија Опачић . . . . .	205
<i>Материали от v международен конгрес на славистите, Славянска филолигија, Софија (Издаелство на БАН) 1965, том VII, Езикознание, стр. 21, 54, 92–93, 97–98, 121, 149–150, 173, 192–193, 213–215, 242–244, 325, 366–367 . . . . .</i>	210
<i>Actes du Premier congrès international des études balkaniques et sud-est européennes VI. Linguistique</i> , Sofia, 1968: 86, 122, 183, 228; с енглеског превео Александар Лома . . . . .	225
<i>VI. Mezinárodní sjezd slavistů v Praze 1968. Praha 7.–13. VIII. 1968, Akta sjezdu 1, Praha (Mezinárodní komitét slavistů. Československý komitét slavistů), 1970, стр. 30, 33, 38, 72, 74, 117, 176, 188–189. . . . .</i>	229
<i>Actes du X<sup>e</sup> congrès international des linguistes</i> , Bucarest, 28 août – 2. septembre 1967, I, Bucarest 1969, 66–67; с енглеског превео Александар Лома . . . . .	233

<i>Actes du X<sup>e</sup> congrès international des linguistes</i> , Bucarest, 28 août – 2. septembre 1967, II, Bucarest 1970, 64–65, 72; c енглеског превео Александар Лома. . . . .	234
<i>Actes du X<sup>e</sup> congrès international des linguistes</i> , Bucarest, 28 août – 2. septembre 1967, III, Bucarest 1970, 496, 502; c енглеског превео Александар Лома. . . . .	235
<i>Actes du X<sup>e</sup> congrès international des linguistes</i> , Bucarest, 28 août – 2. septembre 1967, IV, Bucarest 1970, 184, 195; c енглеског превео Александар Лома . . . . .	236
<i>IX Международный съезд славистов. Киев, сентябрь 1983 г.</i> , Материалы, дискуссии, языкознание, Киев (Академия наук СССР. Академия наук УССР. Международный комитет славистов. Советский комитет славистов; Наукова думка) 1986, стр. 17, 23, 74, 97–98, 154–155, 163–164, 194 . .	237
<i>Црногорски говори. Резултати досадашњих истраживања и даљи рад на њиховом истраживању. Радови са научног скупа</i> . – Титоград (Црногорска академија наука и умјетности. Нучни скупови, књ. 12, Одјелјење умјетности, књ. 3), 1984, стр. 137–139, 198–200, 244–245	242
<i>Говори ђризренско-џимочке области и суседних дијалеката.</i> <i>Зборник радова са научног скупа (Нишка Бања, јуна</i> <i>1992).</i> – Ниш (Филозофски факултет у Нишу, Институт за српски језик САНУ, Центар за научна истраживања САНУ и Универзитета у Нишу), 1994, стр. 231–232, 236–238, 328–329. . . . .	249
<i>Отговори на вџпросите за научната анкета по езикознание.</i> – Славјанска филолигија (Бџлгарска академија на науките. Бџлгарски комитет на славистите), Том I, Софија, 1963, стр. 50–51, 68–69, 72–73, 80–81, 100–102, 105–107, 137–138, 148–149, 187–188, 229–230, 310–312, 324–325, 328–329. . . . .	255
На чему раде научници . . . . .	280

#### IV. ПРОМОЦИЈЕ, ПРЕДГОВОРИ, ПОГОВОРИ

##### Промоције

Књига лепа, занимљива, духовита (реч на промоцији књиге Драгољуба Златковића „Пословице и поређења у пиротском говору“ 1. јула 1989. године у Пироту) . .	285
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Књига настала из љубави према завичају (реч на промоцији књиге Јакше Динића „Речник тимочког говора“ 2. јула 1989. године у Зајечару) . . . . .	290
Становништво словенског поријекла у Албанији . . . . .	294
Причамо сиромашније него јучер [Поводом промоције <i>Фонолошких описа српскохрватских/хрватскосрпских, словеначких и македонских говора обухваћених Ојшћесловенским лингвистичким аџласом</i> ] . . . . .	296
<i>Поговори</i>	
Предраг Степановић, <i>Говори Срба и Хрватиа у Мађарској. Шћокавско наречје</i> . . . . .	300
Глигорије Глиша Елезовић, <i>Речник косовско-мећохиског дијалекта</i> . . . . .	303
<i>Предговори</i>	
Уводна реч [у књигу <i>Aspects of Language. Studies in Honour of Mario Alinei</i> ]. . . . .	307
Пол-Луј Тома, <i>Говори Ниша и околних села</i> . . . . .	310
Регистар имена . . . . .	313
Регистар географских и етничких назива . . . . .	321
Напомена приређивача . . . . .	329